

Dodatok č. 1 k Zmluve č. 41RE/01/11

o rozpočítaní odobratej elektriny a vysporiadaní nákladov s tým spojených uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Obchodné meno	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.	ATALIAN SK s. r. o.
Právna forma	akciová spoločnosť	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Označenie registra	Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č. 3496/B	Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. : 55217/B
Adresa	Drieňová 24	Bajkalská 19B
PSČ, sídlo	820 09 Bratislava	821 01 Bratislava
ďalej len	ZSSK CARGO	ATALIAN SK
Štatutárny orgán: - meno - funkcia - meno - funkcia	Predstavenstvo Ing. Martin Vozár, MBA predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Miroslav Hopta podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku prevádzky	Mgr. Marián Čarnoký konateľ Ing. Jana Hudáková konateľka
Splnomocnení k podpisu zmluvy - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Roman Gono riaditeľ Úseku služieb Ing. Slavka Jánošíková vedúca Oddelenia energetiky	Mgr. Marián Čarnoký konateľ Ing. Jana Hudáková konateľka
IČO IČ DPH DIČ		
Bankové spojenie Číslo účtu / kód banky IBAN SWIFT	Všeobecná úverová banka, a.s. 2214851459/0200 SK93 0200 0000 0022 1485 1459 SUBASKBX	UniCredit Bank Slovakia, a.s. 1123462007 / 1111 SK68 1111 0000 0011 2346 2007 UNCRSKBX
Adresa pre poštový styk	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Úsek služieb, Oddelenie energetiky Puškinova 3 040 01 Košice	ATALIAN SK s.r.o. Kukučínova 7 040 01 Košice
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava	ATALIAN SK s.r.o. Kukučínova 7 040 01 Košice
Kontaktná osoba – zmluva Kontaktná osoba Telefón / fax E-mail		
Kontaktná osoba - faktúry Telefón / fax E-mail		

II. Účel Dodatku č. 1

- Účelom tohto Dodatku č.1 je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán z dôvodu zmeny práv a povinností vzniknutých zo zmluvy č.41RE/01/11 (ďalej len „zmluva“) a to tak, aby tieto práva a povinnosti zodpovedali aktuálnemu predmetu plnenia zmluvných strán.

III. Predmet Dodatku č. 2

Predmetom tohto Dodatku č.1 je úprava nasledovných ustanovení zmluvy:

- V Článku II. zmluvy s názvom „**VYHODNOTENIE ODBERU ELEKTRINY**“ sa za odsek 1. dopĺňa nový odsek 2. s nasledovným znením:
 - Nakoľko z technických príčin nie je osadené hlavné istenie odberného miesta, hodnota obmedzujúceho istenia v A sa vypočíta podľa vzorca:

$$I = \frac{P}{U_f \cdot \cos \varphi}$$

kde
I hodnota obmedzujúceho istenia (A)
P maximálne povolený príkon (W)
U_I fázové napätie (V)
cos φ ... účinník

$$I = \frac{6180}{230 \cdot 0,95} = 28,28$$

Obmedzujúce istenie odberného miesta v A: 1 x 28,28

2. V Článku V. zmluvy s názvom „**ZMLUVNÉ OBDOBIE**“ sa odsek 1. v plnom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:
1. *Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu uzatvárajú na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.4.2019.*
3. V Článku VI. zmluvy s názvom „**ZVLÁŠTNE DOJEDNANIA**“ sa vypúšťa celý text a nahrádza sa nasledovným znením:
1. *Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a dodržiavať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k ochrane a spracúvaniu osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto dohody alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať.*
2. *Za účelom splnenia si informačnej povinnosti, s cieľom oboznámiť dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov, vydala ZSSK CARGO dokument s označením „Politika ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.“, ktorý je zverejnený na internetovej stránke ZSSK CARGO na lokalite: <https://www.zscargo.sk/ooou>.*

IV. Platnosť a účinnosť Dodatku č. 1

1. Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa ust. § 47 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o slobode informácií**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 01.02.2019 do dňa účinnosti tohto Dodatku č.1 sa budú riadiť ustanoveniami tohto Dodatku č.1.

V. Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Tento Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že tento Dodatok č.1 k zmluve vyjadruje ich slobodnú, vážnu, chcenú a určitú vôľu, že celý obsah tohto Dodatku č.1 im je jasný a zrozumiteľný a preto tento Dodatok č.1 prostredníctvom osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

ZSSK CARGO

ATALIAN SK

.....
Ing. Roman Gono
riaditeľ Úseku služieb
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Mgr. Marián Čarnoký
konateľ
ATALIAN SK, s. r. o.

.....
Ing. Slavka Jánošíková
vedúca Oddelenia energetiky
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Ing. Jana Hudáková
konateľ
ATALIAN SK, s. r. o.